

REGLEMENT  
BY-LAW 6249

Règlement modifiant le règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation ne soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité (333, 372, 1253, 1873, 1894, 2338, 3859, 5465, 5728, 5764 et 5901).

By-law amending the by-law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the City (333, 372, 1253, 1873, 1894, 2338, 3859, 5465, 5728, 5764 and 5901).

A la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 17 octobre 1983-

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on October 17, 1983,

le Conseil décrète:

the Conseil ordained:

1.- L'article 3a. du règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation ne soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité (333, modifié) est remplacé par l'article suivant:

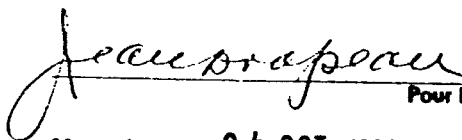
1.- Article 3a. of the by-law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the City (333 as amended) is replaced by the following article:

"3a. A moins qu'un règlement de la Ville ne l'autorise, il est interdit de se tenir sur le domaine public ou sur toute partie extérieure de la propriété privée située à moins de six (6) mètres du domaine public pour offrir, moyennant considération, ses services ou ceux d'autrui à toute personne, l'inviter à entrer ou se rendre à une place d'affaires, la photographe sans son consentement ou lui offrir de la photographe, lui remettre un coupon ou un certificat permettant d'obtenir un article, une marchandise ou un service quelconque avec ou sans autre considération, ou obtenir sa clientèle pour soi ou pour autrui."

"3a. Unless authorized under a by-law of the Ville, no person shall use the public domain or any exterior part of private property located less than six (6) meters from the public domain for the purpose of offering, for a consideration, one's services or the services of others to any persons, of inviting them to enter or go to a business establishment, of photographing them without their consent or offering to photograph them, of giving them any coupon or certificate entitling them to any item, merchandise or service of any kind, with or without further consideration, or of obtaining their custom for one's self or for others."

Le maire

Le greffier de la Ville



  
Pour la Ville de Montréal

Montréal le, 24 OCT. 1983